

405464

OCT 7 00 16'75

OCT 6 1975

BEST COPY AVAILABLE

PASO ROUTING SLIP			PLS. SEE ME
	A	I	
DIRECTOR			
SECRETARY			
CLERK			
PROJECT ENGINEER			
ADMINISTRATIVE OFF.			
PROJECT OFFICER			
PROGRAM SPECIALIST			<input checked="" type="checkbox"/>
SEND COPY TO:			
H&N			
JA SITE REP.			
OTHER			
REMARKS: <i>Follow</i>			
<i>no action required unless directed by P-5405000</i>			
<i>Rubrum</i>			

RATUZYUW RHEGNV00017 2792355-UUUU--RUHHWIA

ZNR UUUUU

R 062350Z OCT 75

FM USERDA NV ROGER RAY ASST MGR FOR ENVIRONMENT & SAFETY LAS VEGAS NV

TO RUHGSAA/OSCAR DE BRUM DISTAD MARSHALLS MAJURO MI

INFO RHEGGTN/USERDA M B BILES DOS HO WASHDC

RUHHWIA/USERDA PASO HONO HI

AE

BT

UNCLASSIFIED/N O N W D/NARR

GEORGE ALLEN HAS FURNISHED ME A COPY OF TRANSLATIONS TO MARSHALLESE OF INFORMATION FROM THE AUGUST 12 LIVERMORE MEETING. MLSC PLANS TO PROVIDE THESE TRANSLATIONS TO THE KILI-BIKINI COMMUNITY. KRIS MORRIS HAS REVIEWED THE DOCUMENTS AND ADVISES THAT THEY ARE BASICALLY SENTENCE-BY-SENTENCE LITERAL TRANSLATIONS. AS YOU KNOW, WE HAVE BEEN CONCERNED ABOUT THE INADEQUACY OF LITERAL TRANSLATION AS A MEANS OF ACCURATELY CONVEYING IDEAS, ESPECIALLY THOSE WHICH ARE AT ALL COMPLEX TECHNICALLY, FROM ENGLISH TO MARSHALLESE.

I URGE THAT YOU AND OR TONY OBTAIN COPIES OF WHAT MLSC PLANS TO DISTRIBUTE AND CONSIDER WHETHER PERHAPS ADDITIONAL EFFORT

PAGE 2 RHEGNV00017 UNCLASSIFIED/N O N W D/NARR

IS REQUIRED IN ORDER TO PROVIDE AN ACCURATE INTERPRETATION OF DATA AND CONCLUSIONS FOR THE BIKINI PEOPLE. KRIS CAN BE MADE AVAILABLE TO ASSIST IN THIS TASK OR TO REVIEW IT, IF REQUESTED. WE SURELY HAVE NO INTENTION OF WITHHOLDING DATA OR OTHER INFORMATION OR OF SLANTING IT SO AS TO UNDULY INFLUENCE DECISIONS OR ACTIONS. HOWEVER, WE ARE CLEARLY OBLIGATED TO SEE TO IT THAT WHATEVER THE MEANS OF COMMUNICATION, WE DO NOT MISLEAD OR CONFUSE. ANY SUGGESTIONS YOU MAY HAVE FOR IMPROVING OUR COMMUNICATIONS WILL BE MOST WELCOME. YOKWE. END

BT

#0017

REPOSITORY DOE/PASO
 COLLECTION DOE/NV
 BOX No. 1234
 FOLDER BIKINI-MISC CORRESPONDENCE
RENCE/RPTS
9/74-12/75

Morris

NNNN